

知否知否，英语专业不仅是学英语的专业



编者按

近期，有关外语教育和高校英语专业转型的话题，经由本报连续报道后，引起了国内高教界的极大关注和热烈讨论。

伴随着以人工智能为代表的新技术的兴起，大学生的外语学习如何与时俱进、提质增效？高校的英语专业是否应该坚守人文学科定位？除少数高校继续走“少而精”的路线外，大多数院校的公共英语教学是否需要转型？聚焦这些关注度颇高的话题，部分学者以撰文的形式参与了讨论。

■ 查明建

过去四十年来，高校英语专业培养了数以万计的从事英语教学的师资，以及从事外交、国际金融、外贸、新

闻、对外交流等事业的大量专业人才，为改革开放做出了巨大贡献。

但也应该看到，四十年来我国高校英语专业的粗放型发展，也累积下一些亟待解决的问题。其中，最大的问题莫过于“小才拥挤，大

才难觅”。近年来，全国每年英语专业（包括翻译专业）的毕业生约有12万人，而能真正成为英语专业人才的，却非常少。

高校英语专业，未来究竟应该怎么办？

英语专业，“病”在人才培养理念的原地踏步

未能从“专业”出发，按专业的要求去培养这个专业所应该培养的人才

出现“小才拥挤，大才难觅”现象，有专业内外多方面的原因。从外在原因来看，受高校扩招影响，生源质量良莠不齐，有的学校师资力量和办学条件跟不上，不能完全按专业和办学条件来办学，整体上降低了高校英语专业的专业品质和专业声誉。

纪90年代后期开始以培养英语复合型人才为目标，都着眼于培养学生的英语语言技能。应该说这种培养模式是在特定历史条件下形成的，有其客观原因。在学生英语基础普遍薄弱的情况下，这种教育模式曾发挥过重要作用。

到了今天，绝大部分学生从小就开始学英语，大学学英语水平普遍提高，但我们的英语专业教育理念没有与时俱进，依然在原来语言技能的教育模式上做简单的加减乘除。其突出的表现是，专业意识比较薄弱，

未能从“专业”出发，按专业的要求去培养这个专业所应该培养的人才。

全国有近千所大学都开设有英语专业，生源质量、师资水平参差不齐，不可能都走专业化的道路，况且现在社会还需要商务英语、法律英语等方面的应用型英语人才。“英语+实用性专业”的复合型模式，既带有权宜性，又有一定的现实合理性。但如果因此认为这就是英语专业的发展方向，甚至反过来质疑、否定英语专业的专业价值和存在价值，那就更会加深人们对英语专业的误解了。

脱离人文本质的英语专业，培养不出高层次人才

掌握英语语言技能，只是英语专业的最低要求，并非专业学习的核心任务

过去，英语学习条件有限，学生英语基础较为薄弱，在本科阶段只能注重强化学生的语言技能训练。长期的以英语技能训练为中心的教学模式，形成了实用性、工具性的教育理念，造成了人们对英语专业的严重误解，误以为英语专业就是学英语的专业，混淆了英语与英语专业、一般的英语教育与英语专业教育的本质区别。

于人文学科。既然中文专业不是狭义的学中文的专业，英语专业也不仅仅是学英语的专业。从严格意义上来说，英语专业不是学英语的专业，而是通过英语来学习人文学科领域知识、培养人文学科领域人才的专业。掌握英语语言技能，只是这个专业的最低要求，是进入专业学习的基本途径和必要准备，并非专业学习的核心任务，更不是专业学习的全部内容。

英语专业属于人文学科，脱离了人文学科的本质，不按人文学科的要求来培养学生，就不可能培养出真正的专业人才，更遑论高层次专业人才。对照人文学科内涵要求，英语专业学生除学习英语语言学、英语文学和英语国家社会、历史、文化外，还应具有基本的人文学科知识结构。如此，才算得上英语专业学生，才能发挥专业人才的作用。

懂英语的人貌似很多，精通英语的专才则相当缺乏

英语专业应该按人文学科的要求来建设，体现其人文性和专业性品质

作为人文学科的英语专业，其培养的人才，首先是人文学科本领域以及与人文学科相关领域的人才。高校英语专业学生除了在英语语言、文学、翻译、英语国家文化等领域深入研究之外，还可以在英语专业的基础上，向其他人文学科领域进行跨专业发展。

要培养出这几类人才，就需要回归专业本位。既然英语专业属于人文学科，就应该按人文学科的要求来建设，无论在课程体系和教学上，都应体现其人文性和专业性的品质。

所谓人文性，就是坚持人文教育理念，注重开阔学生人文视野，建立比较完善的人文知识结构，为专业学习和今后的事业发展，奠定比较扎实的人文基础。

英语专业的专业性，主要体现在专业课程体系的设置上。除英语专业课程外，还应开设西方文化史、西方文明史、西方哲学、中国文化概论、中国哲学、中国文学、中西文化比较、中西经典导读等人文社科类的选修课或系列讲座。

人文学科的发展关系到社会价值导向，是精神文明和人文创造的重要力量，是一个国家文化发展水平的重要标

志，同时也是提升国家文化软实力的重要途径。英语专业作为我国人文学科的重要组成部分，具有不可替代的学术价值和人才培养的社会意义。

当前，我们既需要一批懂得英语语言学、语言学，又精通英语国家社会、历史、文化的高层次专业人才，同时，随着国家的日益强盛和国际地位的显著提升，也需要大量精通英语、通晓国际规则和事务的高端国际化人才。这为英语专业学生提供了广阔的事业发展空间。可以说，全国懂英语的人虽然很多，但真正的英语专业人才却相当缺乏。英语专业只有走专业化发展道路，才能培养出时代所需要的真正的英语专业人才，展现英语专业不可替代的社会意义。英语专业走过了辉煌的四十年，今后依然大有可为！

（作者系上海外国语大学英语学院院长）

相关链接

大学英语，你怎么看？

网友“兔子”：英语系毕业后，我从英文编辑转行做了国际贸易，单纯英语系毕业只能做老师、编辑或者翻译。但是英语很重要，国际市场拓展离不开英语。

网友“假装活着的猪”：感觉学校学的都是理论和基础，出来工作后还是得重新学。只是说有些基础在，再去学的话，上手就快一些。不单英语专业，其他专业也有这个问题。

网友“三石博士后”：有兴趣的人可以学习英语，不提倡全民学英语，更不建议英语作为单独的专业。作为一各博士后，我也已经学英语二十多年，也付出了巨大的代价。感觉真是本末倒置，如果有学习这些精力，可以将专业研究到精深。

网友“河马的实验室”：英语只是个工具，没有专业知识，英语专业的毕业生翻译不了理工农医的文件，只能干不需要专业知识的翻译。日本不像我们这么追捧英语，也完全不影响诺贝尔奖。

网友“苹果园”：中国的英语教育注重课本和应试，忽略了语言的实际应用，特别是口语和听力。大家是否有这种感觉：在学校学了十几年英语，但真的进入社会后，很多时候根本派不上用场。这实在是应试教育的失败。

网友“杀手的童话”：过分强化英语教学和过分弱化英语教学，我觉得都不合适。英语教学的广泛弱化和专业的强化应同时并举。如果能将英语专业的其中一个职能应该是，追踪并把国外最先进的科研成果和技术引进到中国来。这对英语专业的专业性要求，就非常高了。

网友“来来去去”：中国严重的缺乏既懂专业、英语也强的“双枪”人才。早有翻译界前辈呼吁了，可认真听，切实做的实在未来市场的需求，只图当时省事，遇上及时，主动朝这个方向探索，给学生加餐，老师已算撞大运了。市场倒逼是时最时髦的说法，外语人才市场也不例外。该来总会来，早晚而已。

网友“平凡的世界”：不管哪种方式，英语教师还是需要多想。想想从小学到大学都没学好一门语言，我为自己没学好英语而感到遗憾。但外语对于当今时代又是必需的，所以，现在的年轻人千万不要放弃学好英语。

网友“Richard”：英语学习因人而异，总体来说没坏处，但需要讲究方式方法。大家都笑日本人的发音，但日本学生的日语综合能力很强，学习英语是功用了交流，也是为了学可以以英交为载体的知识，看美剧不用字幕也懂了。

网友“一二三四开始”：外语应该像音乐或者美术专业那样，成为专门的院校。外语应该对于大众教学更加工具化，对于专业教学更加学术化，不能“一刀切”。不过，不管语言等开放了通往世界的一扇门，同时，中国故事要讲好，外语这条道不能少。所以，我们要做的是把专业办得更精，而不是范围更大。

告别“高分低能”，公共英语教学亟待转型

■ 蔡基刚

改革开放40年，我国英语教育固然取得了长足进步，但客观地说，也有一些不足。如果从是否充分满足国家和社会的科技发展需求的角度来看，我们做得还远远不够。因为，除少数人到海

外学习工作外，大批本土培养的科技工程人员无法用英语熟练地汲取国际前沿信息，与国际同行交流其各自领域的科研成果，也无法用外语有效开展研究。

40年后再出发，高校外语教育未来要走什么路？如何进一步更好地服务国家战略？是时候就高校外语教育的定位，作出新的考虑了。

以通过四六级考试为目标，大学英语教学费时低效

英语是国内莘莘学子投入精力最多的课程之一，也是高校选修学生最多的一门公共课。尽管目前英语学习的起点已提前到小学一年级、甚至学龄前，但高校英语教育始终定位在中小学英语同质化的通用英语和基础英语教学，其结果只能是费时低效。

公共英语实施以能力等级达标为驱动的应试性教学，即以通过大学英语四、六级考试作为完成大学英语学习的标志，结果培养出不少“高分低能”的学生。

目前，公共英语教材还充斥着“我的父母”“我的家乡”“我的爱好”这些与大学生认知程度和知识结构极不相配的课文，导致学生英语学习的普遍懈怠。

公共英语之所以长期应试，一是外语界“鄙视”将外语作为汲取和交流专业信息的工具，坚持外语教育就是人文素质教育和跨文化教育；二是外语界认为，学生只要打下扎实的语言基础，就能胜任专业学习和研究，没必要结合科学学习科技英语等。

高校英语教育范式转移已刻不容缓

顺应国家对科技创新人才培养需求，大学亟需培养一批能用英语直接从事学习、工作和科研的大学生。从这个意义上说，高校英语教育从通用英语向专门用途英语的范式转移，已刻不容缓。

外贸和外事管理四个方向。但不久后，专门用途外语就被“踢”出了外语专业目录。

专门用途英语（ESP）是二战结束后，在国际间科技经济交流日益密切的背景下，从应用语言学中发展出来的一门新兴独立学科。它一反以语法翻译为方法、以文学经典为载体和以等级达标为目的的通用英语教学法，开辟了以学生专业内容为载体的语言分析和教学的新路子。40年来，世界上几乎所有把英语作为外语的高校英语教育都采用了专门用途英语，包括日本、韩国、越南等亚洲国家。

目前，对于是否要恢复专门用途英语，学界仍有不同意见。一部分专家认为，外国语言、外国语言文学和语言学，是外语教师可教的；而专门用途外语是专业英语（如冶金英语、材料英语），一般的外语教师无法教。实际上，这是一种很深的误解。专门用途英语不是专业英语，而是把专业内容作为语言分析的媒介，教学生如何汲取和交流他们的专业信息。

改革开放初期，我国为促进科技与经济的快速发展，明确要求高校把外语作为工具，“培养既懂专业又掌握外语的科技人才”，专门用途英语由此被引入中国。1987年教育部修订外语专业目录，将外语学科分为外国语言、外国语言文学、语言学和专业用途外语四大类。在专门用途外语下面，列出了专门用途外语科技、旅游、外

简单地讲，专门用途英语是通过让学生分析专业领域的期刊论文，或实践报告的语篇结构和语言特征，从而掌握这些体裁文章的语言规律，让学生在阅读中迅速有效地汲取信息，写出圈内认可的文章和报告。一个人的英语语法再好，讲得再流利，达到了大学英语四六级水平，只说明他有充足的语言技能储备。但这种储备只有结合特定的工作语境（如化学实验报告、民事判决书、飞行员与指挥塔之间的通讯交流等），有针对性地进行训练，才能有效发挥出来。

学生应把大部分时间用在专业学习，而非外语学习上

对中国人来说，英语是一门外语，要让大多数大学生像掌握母语那样，把英语学到听说读写样样精，达到《英语能力等级量表》中的八九级（即英语本族入水平）几乎不太可能，也没有必要。大学生专业学习时间有限，不能再像以往那样，让他们为了英语听说读写能力全面达标，把大半的学习时间都用在英语学习和应试上，而影响了他们的专业学习和科技创新。我们应该确保学生把大部分时间用在专业学习上，而不是学外语上。

公共英语从外语学院独立出来，成立校级语言教学研究中心，为学校各专业的需求服务，为大学生们插上专业交流的语言翅膀，让他们在各自的专业领域自由翱翔。

在这方面，日本外语教学的策略也许值得参考。日本既不搞全国性口语比赛，也不搞数学等级考试。他们一心一意培养大学生，也就是未来的科学家，用英语作为工具汲取和交流专业信息的能力。日本科学家听说能力可能比较弱，但他们在专业领域有着很强的学术读写能力，这是帮助他们获得一个又一个诺贝尔奖的诀窍。

其次，各高校的外语学院要更名为“英文系”或“外文系”，更改系名将使英文专业和中文专业一样，成为有真正学科支撑的人文学科，而不是语言技能培训机构。须知，研究英美文学的英文系不是每所大学都需要的，但公共英语是每所高校不可缺少的。

最后笔者呼吁，尽快在教育部门目录里恢复专门用途英语的学科地位，这样才能使语言教师找到学术研究的方向，不会出现白天教专门用途英语，晚上搞莎士比亚研究的“两张皮”现象。

（作者系复旦大学教授、上海市教委大学英语教学指导委员会主任）

